

2011 年 5 月 10 日
株式会社オールアバウト

オールアバウトが20・30代の中国人女性向けノウハウ情報サイト 「彩俪网/cailinet(ツアイリーネット)」の提供を開始 ～中国における日本企業のマーケティング支援事業を新たに展開～

総合情報サイト「All About」を運営する株式会社オールアバウト(本社:東京都渋谷区、代表取締役社長 兼 CEO:江幡哲也)は、中国市場へ進出する日本法人のマーケティング支援のため、日本のファッションや美容、育児用品などに関心の高い、20代から30代の中国人女性をターゲットとした日本のノウハウ情報サイト「彩俪网/cailinet(ツアイリーネット)」を本日から開始いたします。

■「彩俪网/cailinet」の URL:<http://cailinet.cn/>

昨今、中国の消費市場においては、1980年代以降に生まれた「80后」と呼ばれる世代を中心とする20・30代が消費を牽引しており、ファッション・美容といった日本の生活文化や、安全性の高い食品、育児用品、家電などの日本製品に高い関心を示しています。一方、多くの日本法人が、成長市場として中国への進出を検討しているものの、文化や商習慣の違いから現地生活者に対して効率的かつ効果的なマーケティングに大きな課題を持っています。こういった背景のもと、オールアバウトでは中国人女性向けに日本で培われた生活情報を提供する「彩俪网/cailinet」の開設を決定いたしました。オールアバウトの保有する専門家によるノウハウコンテンツを現地生活者目線で選別し、発信することで、国内企業と現地生活者、双方のニーズに応えることを目指します。

今回提供する「彩俪网/cailinet」では、総合情報サイト「All About」に掲載された記事から20・30代の中国人女性に関心の高い情報を選別し、ファッション、美容、健康、恋愛、グルメ、育児、インテリア・雑貨、旅行といった9つのカテゴリに分けて発信していきます。具体的には、「汗・皮脂に強い！落ちないベースメイク術」や「1週間で変わる！3つの短期集中ダイエット法」といった記事を中国語(簡体字)で閲覧することができます。

なお、中国語への翻訳および現地でのサイト運営・管理にあたっては、中国最大級の参加型翻訳メディア「yeeyan」を運営する、訳言協力伝媒科技有限公司(所在地:中国北京市、董事長兼總經理:陳 昊芝)の協力のもと、中国国内におけるコンテンツ品質の管理と安定したサイト運営を行ってまいります。

今後オールアバウトでは、「彩俪网/cailinet」において現地生活者にとって魅力的なコンテンツの充実を図るため、「All About」以外の国内メディアとのコンテンツ提携を推進します。また強みである編集力を活かしたタイアップ広告だけでなく、「cailinet」の会員基盤を活用した調査やサンプリングなど様々な側面で日本法人の、中国におけるマーケティングを支援していきます。

All About について <http://allabout.co.jp/>

株式会社リクルートとヤフー株式会社を大株主とする株式会社オールアバウトが運営、861のテーマごとに、専門の知識や経験を持った人＝「ガイド」が、その分野に関する情報を提供する総合情報サイトです。2001年2月15日のサイトオープン以来、順調にユーザ数を伸ばし、月間のユニークユーザ数は約1,900万人(2011年1月実績)となっています。独自記事の展開を中心にシステムだけでは到達しない満足度へ“人”が編集・ナビゲートするサービスです。

本件に関するお問い合わせ先:

株式会社オールアバウト広報担当: 柏原

TEL:03-6362-1309 FAX:03-6696-4144 E-mail: pr@staff.allabout.co.jp

■参考資料:「cailinet(ツアイリーネット)」のサンプル画像

